

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 558/2007**ze dne 23. května 2007****o otevření a správě dovozní celní kvóty pro mladý skot samčího pohlaví určený na výkrm**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1254/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s hovězím a telecím masem ⁽¹⁾, a zejména na čl. 32 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Seznam CXL Světové obchodní organizace vyžaduje, aby Společenství otevřelo roční dovozní celní kvótu pro 169 000 kusů mladého skotu samčího pohlaví určeného na výkrm. V návaznosti na jednání, která vedla k uzavření Dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropským společenstvím a Spojenými státy americkými podle čl. XXIV odst. 6 a článku XXVIII Všeobecné dohody o clech a obchodu (GATT) 1994 ⁽²⁾, schválené rozhodnutím Rady 2006/333/ES ⁽³⁾, se však Společenství zavázalo začlenit do svého seznamu pro všechny členské státy úpravu uvedené dovozní celní kvóty na 24 070 kusů.
- (2) Je nezbytné stanovit podrobná pravidla pro otevření a správu této dovozní celní kvóty na období od 1. července do 30. června následujícího roku.
- (3) Podle čl. 29 odst. 1 nařízení (ES) č. 1254/1999 by měl být dovoz do Společenství spravován pomocí dovozních licencí. Je však vhodné tuto kvótu spravovat nejprve prostřednictvím přidělení dovozních práv, a poté prostřednictvím vydání dovozních licencí, jak je stanoveno v čl. 6 odst. 3 nařízení Komise (ES) č. 1301/2006 ze dne 31. srpna 2006, kterým se stanoví společná pravidla ke správě dovozních celních kvót pro zemědělské produkty, které podléhají režimu dovozních licencí ⁽⁴⁾. Hospodářské subjekty, které získaly dovozní

práva, by tak měly možnost během kvótového období s ohledem na své aktuální obchodní toky rozhodnout, kdy chtějí podat žádost o dovozní licence. Nařízením (ES) č. 1301/2006 se v každém případě omezuje doba platnosti licencí do posledního dne období dovozní celní kvóty.

- (4) Je třeba stanovit pravidla pro předkládání žádostí a určit údaje, které je třeba v žádostech a licencích uvést, případně doplněním nebo odchylně od některých ustanovení nařízení Komise (ES) č. 1445/95 ze dne 26. června 1995 o prováděcích pravidlech pro dovozní a vývozní licence v odvětví hovězího a telecího masa a o zrušení nařízení (EHS) č. 2377/80 ⁽⁵⁾ a nařízení Komise (ES) č. 1291/2000 ze dne 9. června 2000, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k režimu dovozních a vývozních licencí a osvědčení o stanovení náhrady předem pro zemědělské produkty ⁽⁶⁾.
- (5) Nařízení (ES) č. 1301/2006 stanoví zejména podrobná pravidla týkající se žádostí o dovozní práva, postavení žadatelů a vydávání dovozních licencí. Ustanovení uvedeného nařízení by se měla používat ode dne 1. července 2007 na dovozní licence vydané podle tohoto nařízení, aniž jsou dotčeny dodatečné podmínky stanovené tímto nařízením.
- (6) Aby se zabránilo spekulacím, je třeba množství dostupná v rámci kvóty zpřístupnit hospodářským subjektům, které jsou schopny prokázat, že se skutečně podílejí významnou měrou na dovozu ze třetích zemí. S ohledem na výše uvedené a aby se zajistila účinná správa, je třeba, aby dotčené hospodářské subjekty dovezly alespoň 50 kusů zvířat během každého ze dvou referenčních období uvedených v článku 5 nařízení (ES) č. 1301/2006 vzhledem k tomu, že zásilku 50 kusů zvířat lze považovat za schůdnou z obchodního hlediska. Ze správních důvodů je pak třeba členským státům umožnit, aby přijímaly ověřené kopie dokumentů, které prokazují provozování obchodu s třetími zeměmi.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 21. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1913/2005 (Úř. věst. L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ Úř. věst. L 124, 11.5.2006, s. 15.

⁽³⁾ Úř. věst. L 124, 11.5.2006, s. 13.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 238, 1.9.2006, s. 13. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 289/2007 (Úř. věst. L 78, 17.3.2007, s. 17).

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 143, 27.6.1995, s. 35. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1965/2006 (Úř. věst. L 408, 30.12.2006, s. 27).

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 152, 24.6.2000, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1913/2006 (Úř. věst. L 365, 21.12.2006, s. 52).

- (7) Rovněž za účelem zabránění spekulacím je třeba stanovit jistotu na dovozní práva, vyloučit převoditelnost licencí a vydávat dovozní licence hospodářským subjektům výlučně na množství, pro která jim byla přidělena dovozní práva.
- (8) S cílem zajistit, aby každý hospodářský subjekt požádal o dovozní licenci pro všechna přidělená dovozní práva, je třeba stanovit, že s ohledem na jistotu na dovozní práva taková žádost představuje zásadní požadavek ve smyslu nařízení Komise (EHS) č. 2220/85 ze dne 22. července 1985, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k režimu jistot pro zemědělské produkty⁽¹⁾.
- (9) Ze zkušenosti plyne, že v zájmu řádné správy kvót je zapotřebí, aby držitelé licencí byli skutečnými dovozci. Je tedy třeba, aby se takový dovozce aktivně podílel na nákupu, přepravě a dovozu dotčených zvířat. S ohledem na jistotu spojenou s licencí je proto třeba, aby předložení důkazů o těchto činnostech bylo rovněž zásadním požadavkem ve smyslu nařízení (EHS) č. 2220/85.
- (10) Použití této celní kvóty vyžaduje účinné kontroly, pokud jde o zvláštní určení dovážených zvířat. Výkrm zvířat by měl být proto prováděn v členském státě, který přidělil dovozní práva.
- (11) S cílem zajistit, aby byla zvířata vykrmována po dobu nejméně 120 dní v určených výrobních jednotkách, by měla být složena jistota. Výše této jistoty by měla pokrýt rozdíl mezi clem podle společného celního sazebníku a sníženým clem použitelným v den propuštění příslušných zvířat do volného oběhu.
- (12) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro hovězí a telecí maso,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Pro období od 1. července do 30. června následujícího roku (dále jen „období dovozní celní kvóty“) se každoročně otevírá dovozní celní kvóta pro 24 070 kusů mladého skotu

⁽¹⁾ Úř. věst. L 205, 3.8.1985, s. 5. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1913/2006.

samčího pohlaví kódů KN 0102 90 05, 0102 90 29 nebo 0102 90 49 určeného na výkrm ve Společenství.

Pořadové číslo této celní kvóty je 09.4005.

2. Dovozní clo použitelné v rámci celní kvóty uvedené v odstavci 1 je stanoveno na 16 % hodnoty cla s připočtením 582 EUR za tunu čisté hmotnosti.

Celní sazba uvedená v prvním pododstavci se použije pod podmínkou, že dovážená zvířata jsou vykrmována po dobu nejméně 120 dní v členském státě, který vydal dovozní licenci.

Článek 2

1. Kvóta uvedená v čl. 1 odst. 1 se spravuje nejprve prostřednictvím přidělení dovozních práv, a poté prostřednictvím vydání dovozních licencí.

2. Nařízení (ES) č. 1445/95, (ES) č. 1291/2000 a (ES) č. 1301/2006 se použijí, nestanoví-li toto nařízení jinak.

Článek 3

1. Pro účely použití článku 5 nařízení (ES) č. 1301/2006 žadatelé prokáží, že během každého ze dvou referenčních období stanovených v uvedeném článku dovezli alespoň 50 zvířat kódu KN 0102 90 a že byli obchodně a logisticky odpovědní za nákup, přepravu a propuštění dotčených zvířat do volného oběhu.

Splnění těchto podmínek lze prokázat výlučně předložením:

a) kopií dokumentů uvedených v článku 5 nařízení (ES) č. 1301/2006, řádně ověřených příslušným orgánem;

b) originálu obchodní faktury nebo její ověřené kopie vystavené na jméno držitele prodávajícím nebo jeho zástupcem, oba se sídlem ve třetí zemi vývozu, a dokladu o zaplacení držitelem nebo důkazu o otevření neodvolatelného dokumentárního akreditivu držitelem ve prospěch prodávajícího;

c) nákladního listu nebo případně dokladu o přepravě pozemní nebo vzdušnou cestou na dotčená zvířata, který je vystaven na jméno držitele.

2. Společnost, která vznikne fúzí společností, z nichž každá má referenční dovoz odpovídající minimálnímu množství podle odstavce 1, může tyto referenční dovozy použít jako důkaz pro obchodování.

Článek 4

1. Žádosti o dovozní práva se předkládají nejpozději do 13:00 hod. bruselského času 1. června předcházejícího dotyčného období dovozní celní kvóty.

2. Jistota ve výši 3 EUR na kus týkající se dovozních práv se u příslušného orgánu složí společně se žádostí o dovozní práva.

3. Členské státy oznámí Komisi nejpozději do 16:00 hod. bruselského času pátý pracovní den po uplynutí lhůty pro podávání žádostí celková množství, která jsou předmětem žádostí.

Článek 5

1. Dovozní práva se udělí nejdříve sedmý a nejpozději šestnáctý pracovní den po skončení oznamovací lhůty podle čl. 4 odst. 3.

2. Pokud v důsledku použití přidělového koeficientu uvedeného v čl. 7 odst. 2 nařízení (ES) č. 1301/2006 dojde k tomu, že je přiděleno méně dovozních práv, než o kolik bylo požádáno, jistota složená v souladu s čl. 4 odst. 2 se v poměrně výši neprodleně uvolní.

Článek 6

1. Aby se množství přidělená v rámci kvóty podle čl. 1 odst. 1 mohla propustit do volného oběhu, je třeba předložit dovozní licenci.

2. Žádosti o dovozní licenci zahrnují celkové přidělené množství. Tato povinnost představuje zásadní požadavek ve smyslu čl. 20 odst. 2 nařízení (EHS) č. 2220/85.

Článek 7

1. Žádosti o dovozní licence mohou být podány výhradně ve členském státě, ve kterém žadatel zažádal o dovozní práva v rámci kvóty podle čl. 1 odst. 1 a ve kterém tato práva získal.

Každé vystavení dovozní licence má za následek odpovídající snížení získaných dovozních práv a jistota složená v souladu s čl. 4 odst. 2 se v poměrně výši neprodleně uvolní.

2. Dovozní licence se vydávají na základě žádosti a na jméno hospodářského subjektu, který dovozní práva získal.

3. V žádosti o dovozní licenci a v dovozní licenci musí být uvedeny tyto údaje:

a) v kolonce 8 země původu;

b) v kolonce 16 jeden nebo několik z těchto kódů kombinované nomenklatury: 0102 90 05, 0102 90 29 nebo 0102 90 49;

c) v kolonce 20 pořadové číslo kvóty (09.4005) a jedna z poznámek podle přílohy I.

Článek 8

1. Odchylně od čl. 9 odst. 1 nařízení (ES) č. 1291/2000 jsou práva vyplývající z dovozních licencí vydaných podle tohoto nařízení nepřenositelná.

2. Udělení dovozní licence je podmíněno složením jistoty ve výši 12 EUR za kus, kterou žadatel složí společně se žádostí o licenci.

3. Odchylně od ustanovení oddílu 4 hlavy III nařízení (ES) č. 1291/2000 se jistota uvedená v odstavci 2 tohoto článku licence byl obchodně a logisticky odpovědný za nákup, přepravu a propuštění dotčených zvířat do volného oběhu, jak je uvedeno v čl. 3 odst. 1 druhém pododstavci tohoto nařízení.

Článek 9

1. V době propuštění do volného oběhu dovozce předloží důkaz o tom, že:

a) se písemně zavázal informovat příslušný orgán členského státu do jednoho měsíce o zemědělském podniku nebo zemědělských podnicích, kde má být mladý skot vykrmen;

b) složil jistotu ve výši stanovené pro každý způsobilý kód KN v příloze II u příslušného orgánu členského státu. Výkrm dovezených zvířat v uvedeném členském státě po dobu nejméně 120 dní ode dne přijetí celního prohlášení o propuštění do volného oběhu je zásadním požadavkem ve smyslu čl. 20 odst. 2 nařízení (EHS) č. 2220/85.

2. S výjimkou případů vyšší moci se jistota podle odst. 1 písm. b) uvolní až poté, co příslušný orgán členského státu, který vydal licenci, obdrží důkaz o tom, že mladý skot:

a) byl vykrmen v zemědělském podniku nebo zemědělských podnicích podle odstavce 1;

b) nebyl poražen před uplynutím lhůty 120 dní ode dne dovozu nebo

c) byl poražen před uplynutím lhůty ze zdravotních důvodů nebo uhynul v důsledku choroby nebo nehody.

Jistota se uvolní okamžitě po předložení důkazu.

Pokud však nebyla dodržena lhůta uvedená v odst. 1 písm. a), jistota, která má být uvolněna, se sníží o:

— 15 % a o

— 2 % ze zbývajících částky za každý den, o který byla lhůta překročena.

Neuvolněné částky propadají.

3. Pokud důkaz podle odstavce 2 není poskytnut do 180 dní ode dne dovozu, jistota propadá.

Pokud však takový důkaz není poskytnut do 180 dní podle prvního pododstavce, ale je předložen během šesti měsíců následujících po uvedeném období, propadá částka snižená o 15 % jistoty se vyplatí zpět.

Článek 10

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 23. května 2007.

Za Komisi
Mariann FISCHER BOEL
členka Komise

PŘÍLOHA I

Poznámky podle čl. 7 odst. 3 písm. c)

- V bulharštině: Живи мъжки животни от рода на едрия рогат добитък с живо тегло ненадвишаващо 300 кг за глава добитък, предназначени за угояване [Регламент (ЕО) № 558/2007]
- Ve španělštině: Bovinos machos vivos de peso vivo inferior o igual a 300 kg [Reglamento (CE) n° 558/2007]
- V češtině: Živí býci s živou váhou nepřevyšující 300 kg na kus, na výkrm (Nařízení (ES) č. 558/2007)
- V dánštině: Levende ungtyre til opfedning, med en levende vægt på ikke over 300 kg pr. dyr (forordning (EF) nr. 558/2007)
- V němčině: Lebende männliche Rinder mit einem Gewicht von höchstens 300 kg je Tier, zur Mast bestimmt (Verordnung (EG) Nr. 558/2007)
- V estonštině: Elusad isasveised elusmassiga kuni 300 kg, nuumamiseks (määrus (EÜ) nr 558/2007)
- V řečtině: Ζώντα βοοειδή με βάρος ζώντος που δεν υπερβαίνει τα 300 kg ανά κεφαλή, προς πάχυνση [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 558/2007]
- V angličtině: Live male bovine animals of a live weight not exceeding 300 kg per head, for fattening (Regulation (EC) No 558/2007)
- Ve francouzštině: Bovins mâles vivants d'un poids vif inférieur ou égal à 300 kg par tête, destinés à l'engraissement [règlement (CE) n° 558/2007].
- V italštině: Bovini maschi vivi di peso vivo non superiore a 300 kg per capo, destinati all'ingrasso [regolamento (CE) n. 558/2007]
- V lotyštině: Jaunbulļi nobarošanai, kuru dzīvsvars nepārsniedz 300 kg (Regula (EK) Nr. 558/2007)
- V litevštině: Penėjimui skirti gyvi vyriškos lyties galvijai, kurių vieno gyvasis svoris yra ne didesnis kaip 300 kg (Reglamentas (EB) Nr. 558/2007)
- V maďarštině: Legfeljebb 300 kg egyedi élőtömegű élő hím szarvasmarhaféle, hizlalás céljára (558/2007/EK rendelet)
- V maltštině: Annimali bovini ħajjin tas-sess maskil b'piz ħaj li ma jisboqx it-300 kg kull ras, għat-tismin (ir-Regolament (KE) Nru 558/2007)
- V nizozemštině: Levende mannelijke mestrunderen met een gewicht van niet meer dan 300 kg per dier (Verordening (EG) nr. 558/2007)
- V polštině: Żywe młode byki o żywej wadze nieprzekraczającej 300 kg za sztukę bydła, opasowe (rozporządzenie (WE) nr 558/2007)
- V portugalštině: Bovinos machos vivos com peso vivo inferior ou igual a 300 kg por cabeça, para engorda [Reglamento (CE) n.º 558/2007]
- V rumunštině: Masculi vii din specia bovină cu o greutate în viu mai mică sau egală cu 300 kg per cap, destinați îngrășării [Regulamentul (CE) nr. 558/2007]
- Ve slovenštině: Živé býčky so živou hmotnosťou do 300 kg na kus, určené pre ďalší výkrm [nariadenie (ES) č. 558/2007]
- Ve slovinštině: Živo moško govedo za pitanje, katerega živa teža ne presega 300 kg na glavo (Uredba (ES) št. 558/2007)
- Ve finštině: Lihotettaviksi tarkoitettuja eläviä urospuolisia nautaeläimiä, elopaino enintään 300 kg/eläin (asetus (EY) N:o 558/2007)
- Ve švédštině: Levande handjur av nötkreatur som väger högst 300 kg, för gödning (förordning (EG) nr 558/2007)

PŘÍLOHA II

Částky jistoty

Skot samčího pohlaví určený na výkrm (kód KN)	Částka (EUR) za kus
0102 90 05	28
0102 90 29	56
0102 90 49	105